

# La nostra offerta

**Jardin** / **Suisse**

Unternehmerverband Gärtner Schweiz  
Associazione svizzera imprenditori giardinieri  
Association suisse des entreprises horticoles



# Crescere con l'associazione

## Indice

- 3** Crescere con l'associazione
- 5** Associazione globale
- 6** Le nostre prestazioni
- 9** Vivai
- 11** Giardinieri paesaggisti e cimiteriali
- 13** Commercio e vendita
- 15** Piante ornamentali
- 17** Rivista *g'plus*
- 19** Formazione professionale

Gentili signore, egregi signori,

con circa 4000 aziende e un plusvalore lordo di quasi 3,5 miliardi di franchi (stato 2010), in Svizzera il settore verde è un fattore economico da non sottovalutare che si trova nel bel mezzo di un importante cambiamento strutturale: il numero di aziende e di dipendenti è in calo tra i produttori di piante e in aumento tra i giardinieri paesaggisti. Parallelamente, le imprese intensificano la produttività e la concorrenza internazionale è più presente. Molte delle nostre prestazioni sono state concepite proprio per favorire in modo mirato il successo economico del settore. Rappresentiamo gli interessi della nostra branca in ambito legislativo e sosteniamo i membri nell'attuazione delle disposizioni e delle leggi in vigore.

Per mantenere competitivo il settore verde, occorre impegnarsi efficacemente su più fronti, per esempio in ambito politico nel contesto della pianificazione del territorio, della protezione ambientale o della promozione della salute. È nostro compito ricordare ai detentori dei poteri decisionali politici ed economici che la flora filtra l'aria inquinata, ha un influsso benefico sul clima e contribuisce al benessere e al rilassamento. Per soddisfare i requisiti specifici della nostra professione, negoziamo un contratto collettivo di lavoro e annettiamo grande importanza alla formazione e al perfezionamento per assicurare il futuro del settore.

Per affrontare al meglio queste e altre sfide, serve una solida base di membri che cresca insieme all'associazione. Vi auguriamo buona lettura!

Olivier Mark, Presidente JardinSuisse

# Associazione globale



«L'associazione rappresenta gli interessi del nostro settore nei confronti di autorità, politica ed opinione pubblica. In questo modo, rafforza tutte le aziende associate.»

Giovanni Schober, Schober Giardini, Ascona

In quanto associazione mantello, JardinSuisse rappresenta oltre 1600 aziende delle diverse branche del giardinaggio e si impegna per garantire al settore le migliori condizioni quadro possibili e per rafforzare i suoi membri.

#### Promozione del successo

- Misure pubblicitarie, di marketing e di relazioni pubbliche
- Prestazioni sotto forma di basi statistiche, perizie, ausili di calcolo, analisi del suolo, dell'acqua e del substrato nel laboratorio dell'associazione
- Consulenza aziendale e giuridica
- Soluzioni per l'AVS, la cassa pensione, le garanzie d'opera e l'indennità giornaliera di malattia
- Conduzione di trattative concernenti le tariffe e il contratto collettivo di lavoro

#### Formazione

- Strumenti didattici, procedure di qualificazione ed esami professionali per la formazione di base
- Formazione continua, esami professionali superiori e campionati delle professioni

#### Consapevolezza

- Influenza su disposizioni legali e condizioni quadro
- Sensibilizzazione dell'opinione pubblica e degli organi politici ed economici sulle prestazioni del settore verde

#### Contatti

- Promozione dello scambio di conoscenze e di esperienze
- Scambio con settori professionali affini e con associazioni internazionali

#### Sicurezza sul lavoro e protezione dell'ambiente

- Soluzioni ragionevoli e attuabili per PMI
- Informazione, consulenza e formazione continua nella protezione dell'ambiente

#### Comunicazione

- Pubblicazione di articoli specialistici e promozionali, di notizie sul settore, di informazioni di economia aziendale e di ragguagli sulla formazione e il perfezionamento
- Creazione di un'immagine positiva del settore grazie alla partecipazione a fiere ed esposizioni

## Le nostre prestazioni

### Favorire il successo

La nostra associazione propone prestazioni volte ad agevolare la gestione aziendale e i vostri lavori specifici, e vi sostiene con misure mirate nel campo del marketing e della vendita dei vostri servizi.

Vi offriamo per esempio la nostra consulenza per questioni giuridiche, segnatamente in caso di ristrutturazione o per regolare una successione, mettiamo a disposizione un laboratorio professionale, basi statistiche, liste di controllo e schemi di calcolo, redigiamo perizie e valutazioni. Per incrementare le vostre vendite, elaboriamo per voi strumenti pubblicitari su misura.

### Promuovere la competenza specialistica

Per assicurare il cambio della guardia a tutti i livelli del nostro settore, annettiamo grande importanza alla formazione e al perfezionamento professionali. Organizziamo seminari e corsi, elaboriamo norme e sistemi di certificazione, e fungiamo da collegamento tra la scienza, le autorità, le scuole, gli istituti di ricerca e i rappresentanti delle aziende.

## Le nostre prestazioni

### Promuovere la consapevolezza

Le prestazioni e i prodotti del nostro settore sono importanti per la società e per il singolo cittadino. Il verde migliora la qualità dell'aria, regola la temperatura, invita a trascorrere il tempo libero all'aperto, favorendo il movimento e la salute. Questo messaggio va costantemente ribadito ai detentori dei poteri decisionali politici ed economici al fine di conservare una base di partenza ottimale per il nostro operato.

Parallelamente, occorre tutelare gli interessi specifici del settore, per esempio influenzando le disposizioni legali e le condizioni quadro, per difendere e mantenere a lungo termine la nostra posizione sul mercato.

### Favorire i contatti

Lo scambio di conoscenze e di esperienze ci rende più forti. A tale scopo, organizziamo incontri regolari tra gruppi di interesse e promuoviamo la creazione di una rete di contatti. I seminari, gli eventi, le conferenze, il materiale informativo su temi selezionati e i dati raccolti dall'associazione consentono ai membri di essere sempre aggiornati. Gli argomenti da trattare sono scelti in considerazione della necessità di promuovere sia la competenza economico-aziendale sia quella nella propria

branca professionale. Non vengono trascurati temi politici di stretta attualità che toccano da vicino il settore verde.

### Promuovere la sicurezza sul lavoro e la protezione dell'ambiente

La sicurezza sul lavoro e la tutela della salute influenzano direttamente l'efficienza e la produttività di un'azienda. In conformità con le disposizioni legali, la nostra associazione elabora soluzioni su misura per le aziende di giardinaggio e attuabili anche per una PMI.

Sul fronte della protezione dell'ambiente, offriamo la nostra consulenza in materia di fertilizzazione, redigiamo schede informative e opuscoli sulla protezione delle piante, l'inquinamento fonico, le neofite invasive, i quadri patologici ecc., organizziamo seminari, corsi di perfezionamento e presentazioni speciali in occasione di fiere su questioni ambientali, e facciamo in modo che i temi della sicurezza sul lavoro e dell'ambiente siano integrati nella formazione di base.

# Vivai



## «La rete di contatti dell'associazione è un fattore di successo decisivo per la mia azienda.»

Marco Manetti, Vivai Manetti SA, Tavernes

Gruppo professionale in seno a JardinSuisse al servizio dei vivai e delle aziende produttrici di perenni. I membri beneficiano delle prestazioni seguenti.

### Promozione del successo

- Sistemi di certificazione (SwissGAP, SUISSE GARANTIE, certificazione per alberi da frutta)
- Basi statistiche per il monitoraggio del settore e del mercato
- Gestione di dati e cataloghi
- Strutture tariffarie e ausili di calcolo
- Consulenza per soluzioni individuali giuridiche ed economiche

### Formazione

- Documentazione e offerte di formazione specifiche
- Influenza sulla formazione specialistica di base
- Formazione SwissGAP
- Corsi di perfezionamento specialistici
- Seminari
- Eventi informativi
- Viaggi di studio e visite di aziende

### Contatti

- Promozione del contatto, dello scambio di esperienze e della collaborazione tra i membri
- Scambio con l'Associazione europea dei vivaisti ENA
- Scambio con l'Unione internazionale dei vivaisti ISU

### Consapevolezza

- Rappresentanza degli interessi nei confronti di autorità, amministrazione e organizzazioni sociali ed economiche allo scopo di migliorare le condizioni quadro. Le parole chiave sono diritto fondiario rurale, diritto dei brevetti, commercio estero, onere amministrativo generale, contratto collettivo di lavoro

# Giardinieri paesaggisti



**«Le offerte dell'associazione mi permettono di risparmiare. Ma più di tutto apprezzo moltissimo il suo impegno in politica a favore del nostro settore.»**

Fabrizio Gianoni, Aqva irrigation solutions, Minusio

Gruppo professionale in seno a JardinSuisse al servizio dei giardinieri paesaggisti e dei giardinieri cimiteriali. I membri beneficiano delle prestazioni seguenti.

#### Promozione del successo

- Schede informative, liste di controllo, mezzi ausiliari pratici
- Soluzioni assicurative per garanzie d'opera
- Commissione per perizie, stime e consulenze KEB
- Seminari sui cimiteri e visite
- Campagne d'immagine
- Sito [www.traumgarten.ch](http://www.traumgarten.ch) (in tedesco e francese) come piattaforma pubblicitaria per i membri
- Fondazione per la cura delle tombe Pro Luminare
- Collaborazione nei cataloghi delle posizioni normalizzate e nella determinazione dei prezzi indicativi
- Strumenti pubblicitari e rivista per i clienti
- Consulenza per soluzioni individuali giuridiche ed economiche

#### Formazione

- Offerte di formazione specifiche
- Promozione delle giovani leve
- Eventi informativi
- Corsi di perfezionamento
- Campionati svizzeri dei giardinieri paesaggisti

#### Contatti

- Promozione del contatto, dello scambio di esperienze e della collaborazione tra i membri
- Scambio con altre associazioni
- Scambio con la European Landscape Contractors Association ELCA
- Consulenza specialistica per i giardinieri cimiteriali

#### Consapevolezza

- Rappresentanza degli interessi nei confronti di autorità, amministrazione e organizzazioni sociali ed economiche allo scopo di migliorare le condizioni quadro. Le parole chiave sono tutela del paesaggio, prescrizioni di zona, pianificazione urbana e del territorio, promozione della salute, protezione dell'ambiente

# Commercio e vendita



## «Grazie all'associazione, beneficio di strumenti pubblicitari e di mezzi ausiliari professionali a prezzi concorrenziali.»

Reto Eisenhut, Eisenhut Vivaio Baumschule, San Nazzaro

Gruppo professionale in seno a JardinSuisse al servizio dei centri di giardinaggio e delle aziende di vendita diretta. I membri beneficiano delle prestazioni seguenti.

### Promozione del successo

- Dati statistici di base sul commercio al dettaglio
- Specchietto prezzi per piante stagionali
- Cartelloni pubblicitari
- Strumenti pubblicitari
- Rivista *Grüne Tuume* (in tedesco)
- Mezzi ausiliari per la vendita
- Materiale per il punto di vendita
- Consulenza per soluzioni individuali giuridiche ed economiche

### Formazione

- Documentazione e offerte di formazione specifiche
- Promozione delle giovani leve
- Eventi informativi
- Corsi di perfezionamento
- Forum verde sul marketing
- Congresso internazionale dei centri di giardinaggio
- Viaggi di studio

### Contatti

- Promozione del contatto, dello scambio di esperienze e della collaborazione tra i membri
- Coordinamento con produttori svizzeri
- Scambio con la International Garden Centres Association IGCA

### Consapevolezza

- Rappresentanza degli interessi nei confronti di autorità, amministrazione e organizzazioni sociali ed economiche allo scopo di migliorare le condizioni quadro. Le parole chiave sono orari di apertura dei negozi, obbligo di dichiarazione, indicazioni di provenienza.

# Piante ornamentali



## «L'associazione mi aiuta a trovare soluzioni semplici a vari livelli.»

Jürg Schmid, Le rose del Malcantone, Neggio

Gruppo professionale in seno a JardinSuisse al servizio dei produttori di piante da vaso, da balcone, da gruppo e di fiori da taglio. I membri beneficiano delle prestazioni seguenti.

### Promozione del successo

- Sistemi di certificazione (SwissGAP, SUISSE GARANTIE)
- Gestione informatica di dati
- Linee direttive energetiche
- Marketing comune e concetto di promozione della vendita
- Consulenza per soluzioni individuali giuridiche ed economiche

### Formazione

- Documentazione e offerte di formazione specifiche
- Influenza sulla formazione specialistica di base
- Formazione SwissGAP
- Seminari
- Eventi informativi
- Viaggi di studio e visite di aziende

### Contatti

- Promozione del contatto, dello scambio di esperienze e della collaborazione tra i membri
- Scambio con la International Association of Horticultural Producers AIPH

### Consapevolezza

- Rappresentanza degli interessi nei confronti di autorità, amministrazione e organizzazioni sociali ed economiche allo scopo di migliorare le condizioni quadro. Le parole chiave sono pianificazione del territorio, Legge sull'agricoltura, protezione delle piante, dogana, energia

# Rivista g'plus



**«Chi vuole avere successo deve sapere che cosa succede nel nostro settore in ambito specialistico, politico, economico e sociale. Con *g'plus* sono sempre aggiornato e in più è una lettura piacevole.»**

Alberto Stierlin, Muzzano

Una redazione indipendente pubblica ventiquattro numeri l'anno della rivista specializzata *g'plus* (in tedesco), nella quale giardinieri paesaggisti, produttori e venditori trovano articoli e contributi su temi di economia aziendale, notizie sul settore, ragguagli sulle formazioni e date degli eventi. In breve, tutto ciò che c'è da sapere affinché imprenditori, dipendenti e apprendisti siano sempre aggiornati. La rubrica per la ricerca di posti di lavoro di *g'plus* è la più importante del settore verde. Una rivista di gente del mestiere per gente del mestiere.

Il sito [www.gplus.ch](http://www.gplus.ch) (in tedesco e francese) riporta i contenuti della rivista e molte altre informazioni sull'associazione, sulle offerte e sulle prestazioni.

# Formazione Profes sionale



**«La competenza e le conoscenze specialistiche sono i semi del successo. Con la sua formazione e i suoi corsi di perfezionamento sempre orientati al mercato, JardinSuisse prepara ottimamente il terreno.»**

Mauro Poli, Poli Giardini SA, Brusino Arsizio

L'interesse nei confronti di un apprendistato nel settore verde è sempre altissimo. Non stupisce, considerata la passione che anima la nostra associazione. Ci impegniamo anima e corpo per assicurare il futuro del nostro settore con specialisti e quadri qualificati, e a favore di una formazione di base ottimale in tutte le branche. Annettiamo grande importanza alla crescita delle giovani leve promovendo la professione in occasione di fiere, elaborando piani di formazione, procedure di qualificazione e strumenti didattici, e organizzando modelli di percorsi formativi e campionati delle professioni.

Con un'ampia offerta di corsi a ogni livello costantemente aggiornata, l'associazione garantisce il perfezionamento continuo dei membri del settore verde, informa sulle varie opportunità e ne assicura il coordinamento. Gli esami professionali e gli esami specialistici superiori sono preparati e svolti da noi allo scopo di mantenere elevato il livello della formazione.

Il contatto con i membri, le autorità, le scuole, le associazioni e le istituzioni è fondamentale. JardinSuisse gestisce inoltre la Segreteria della commissione della formazione professionale, corsi interaziendali per gruppi di lavoro e la Commissione per la garanzia della qualità, e impiega esperti e insegnanti.

Jardin  Suisse

Unternehmerverband Gärtner Schweiz  
Associazione svizzera imprenditori giardinieri  
Association suisse des entreprises horticoles

**JardinSuisse** Bahnhofstrasse 94 5000 Aarau Telefono 044 388 53 00 Fax 044 388 53 40  
info@jardinsuisse.ch www.jardinsuisse.ch